



**EN - DISPOSING OF ELECTRICAL APPLIANCES AND BATTERIES**

The wheelite bin symbol with a cross indicates that the product and the included battery/ies must not be disposed of in the domestic waste at the end of its useful life. Instead, it should be taken to your nearest designated collection point or recycling facility. Appropriate disposal promotes the recycling of parts and materials, as well as helping to protect the environment and human health. For more information about the collection of special waste, contact your Local Authority.

**IT - INFORMAZIONI PER GLI UTENTI DI APPARECCHI ELETTRICI E BATTERIE**  
Il simbolo del cassonetto barrato segnala che l'apparecchiatura e la/le pila/e incluse alla fine della propria vita utile non sono un rifiuto generico urbano e il consumatore dovrà conferirli alle piazzole rifiuti speciali del proprio comune di residenza. Il corretto conferimento del rifiuto contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, favorendo inoltre il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Per maggiori informazioni relativamente alla raccolta dei rifiuti speciali, contattare le autorità locali competenti.

**ES/MX - DESECHO DE APARATOS ELECTRONICOS AND BATTERIES**  
El símbolo del contenedor tachado con una cruz indica que el producto, así como la pila o pilas incluidas, no deben desecharse en la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino en un punto de recogida de residuos o centro de reciclaje. El desecho adecuado de residuos favorece el reciclaje de piezas y materiales, al tiempo que ayuda a proteger el medio ambiente y la salud. Para obtener más información acerca de la recolección selectiva de residuos especiales, pongase en contacto con la autoridad local.

**PT - ELIMINAÇÃO DE APARELHOS ELÉTRICOS AND BATTERIES**  
O símbolo do caixote do lixo barrado com uma cruz indica que o produto, bem como a pilha ou pilhas incluídas, não devem ser misturados com os resíduos domésticos ao finalizar a sua vida útil. Assim, o utilizador deverá entregar o aparelho no ponto de recolha de resíduos especiais ou no centro de reciclagem mais próximo. A recolha diferenciada favorece a reciclagem de componentes e de materiais, para além de contribuir para a proteção do ambiente e a saúde das pessoas. Para mais informações relativas à recolha de resíduos especiais, queira consultar as autoridades locais competentes na matéria.

**FR - RECYCLAGE DES APPARELS ÉLECTRIQUES AND BATTERIES**  
Le symbole de la poubelle barrée avec une croix indique que le produit et la ou les piles incluses ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques à la fin de sa durée de vie. Au lieu de cela, il doit être apporté au point de collecte le plus proche ou sur un site de recyclage. Une destruction appropriée favorise le recyclage des pièces et des matériaux, ainsi que la protection de l'environnement et de la santé humaine. Pour plus d'informations sur la collecte de déchets spéciaux, contactez les autorités locales.

**EL - ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ AND BATTERIES**  
Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων που βρίσκεται πάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία, δηλώνει πως το προϊόν και η μπαταρία/οι μπαταρίες στο τέλος του χρόνου ζωής και λειτουργίας τους, πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά από άλλα υλικά απορριμμάτων. Επομένως, ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει τη συσκευή στο τέλος του χρόνου ζωής της στα ειδικά κέντρα συλλογής ηλεκτρονικών ηλεκτρομηχανικών απορριμμάτων. Η κατάλληλη συλλογή των συσκευών, η απορρίψή τους ως ανακυκλώσιμα υλικά και η επεξεργασία και η απόθεση τους με βάση τη προαπορία του περιβάλλοντος, συνεισφέρει στη στήριξη αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και στην υγεία, και ενισχύει την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένη η συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες που σχετίζονται με τα συστήματα περιβαλλοντικής απορριμμάτων επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές αρχές.

**TR - ELEKTRIKLI CIHAZLARIN ELDEN ÇIKARILMASI AND BATTERIES**  
Çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü, ürünün ve içindeki pil ya da pillerin kullanım ömrünün sonunda evsel atıkları atılmaması gerektiğine işaret eder. Bunun yerine, en yakındaki özel atık toplama noktasına ya da geri dönüşüm tesisine götürülmelidir. Uygun şekilde elden çıkarma, parçaların ve malzemelerin geri dönüştürülmesine yardımcı olduğu gibi çevrenin ve insan sağlığının korunmasına da katkıda bulunur. Özel atık toplama hakkında daha fazla bilgi için Yetkili Yerel Birimlerle iletişime geçebilirsiniz.

**EN - Positioning and replacement of batteries must be carried out by an adult.**  
Non rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries (if they are removable) are to be removed from the toy in order to be recharged. Rechargeable batteries are to be recharged only under adult supervision. Do not mix different types of batteries, or new and used batteries. Batteries are to be inserted with correct polarity. (+ and -) Exhausted batteries have to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short circuited.

**IT - Le operazioni di inserimento e sostituzione delle batterie devono essere effettuate da un adulto.**  
Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili (se removibili) devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di un adulto. Diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate non devono essere mischiate. Le batterie devono essere inserite rispettando la correttezza polarità. (+ e -) Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

**ES - La colocación y el recambio de las pilas debe realizarlo un adulto.**  
Las pilas no recargables no deben cargarse. Las pilas recargables (si se pueden extraer) tienen que retirarse del juguete antes de recargarse. Las pilas recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. No deben mezclarse distintos tipos de pilas, ni pilas nuevas con pilas usadas. Las pilas deben insertarse respetando la correcta polaridad. (+ y -) Las pilas descargadas tienen que extraerse del juguete. No provocar cortocircuitos en los bornes de alimentación.

**PT - A instalação e a substituição das pilhas deverão ser feitas por um adulto.**  
As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As pilhas recarregáveis (se se puderem retirar) têm que ser retiradas antes de serem recarregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto. Não se devem misturar tipos de pilhas diferentes, nem pilhas novas com pilhas usadas. As pilhas devem ser inseridas respeitando a polaridade correcta. (+ e -) As pilhas descarregadas têm que ser retiradas do brinquedo. Os bornes de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.

**FR - Le positionnement et le remplacement des piles doivent être effectués par un adulte.**  
Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. (+ et -) Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.

**EL - Η τοποθέτηση και η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται από ενήλικα.**  
Δεν πρέπει να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (εάν είναι αφαιρούμενες) πριν τη φόρτιση. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες. Δεν πρέπει να μπερδεύετε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή παλιές με καινούριες μπαταρίες. Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με την αναγραφόμενη πολικότητα. (+ και -) Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες από το προϊόν. Δεν πρέπει να βραχυκυκλώσετε τους πόλους των μπαταριών.

**TR - Pil yerleştirme ve deęistirme bir yetiřkin tarafından gercekleřtirilmelidir.**  
Sarı edilemeyen pilleri sarj etmeye calismayın. Sarj edilebilir pilleri (eger yerinden cikarilabiliyorsa) sarj etmeden önce oyuncaktan cikarın. Sarj edilebilir piller, yetiřkin yardımı ve gözetiminde sarj edilmelidir. Farklı tipteki pilleri ya da eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın. Pilleri (+) ve (-) kutuplarına uygun bir şekilde yerleřtirin. Tükenen pilleri oyuncaktan cikarın. Kıřkı terminaların kısa devre yaptirmayın.



**EN - BATTERY RECYCLING INFORMATION**

The wheelite bin symbol indicates the batteries must not be disposed of in the domestic waste. Please use designated collection points or recycling facilities when disposing of the batteries.

**IT - INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO DELLE BATTERIE**  
Il simbolo del bidone della spazzatura con la croce indica che le batterie non devono essere smaltite insieme al resto dei comuni rifiuti domestici. Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo e conferire negli appositi punti di raccolta.

**ES - INFORMACIÓN SOBRE EL RECICLAJE DE PILAS**  
El símbolo del cunco de basura con la cruz indica que las pilas no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos. Retira las pilas gastadas de tu juguete y deséchalas en puntos de recogida autorizados.

**PT - RECICLAGEM DAS PILHAS DES PILAS**  
O símbolo do caixote do lixo com a cruz indica que as pilhas não devem ser misturadas com os restantes resíduos domésticos. Retira as pilhas gastadas do teu brinquedo e leva-as a pontos de recolha autorizados.

**FR - INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE DES PILES**  
Le symbole poubelle barrée indique que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Utilisez des points de collecte où les lieux indiqués pour le recyclage par votre mairie pour jeter vos piles usagées.

**EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**  
Το σήμα με το διαγραμμένο κάδο υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορριπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακολουήστε απορριψή τις εξαντλημένες μπαταρίες στα ειδικά σημεία συλλογής ή εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

**TR - PİL GERİ DÖNÜŐM BİLGİSİ**  
Üzerinde çarpı olan çöp kutusu işareti pillerin genel ev atıklarına karıştırılmaması gerektiğini anlamına gelir. Kullanılmış pilleri oyuncaktan çıkartın ve uygun pil geri dönüşüm kutularına atın.

**ATTENZIONE:** Le pile incluse sono solo a scopo dimostrativo. Il fabbricante non garantisce la loro durata.

**ATENCIÓN:** Las pilas que se incluyen en el producto son para la demostración del funcionamiento. El fabricante no puede garantizar su durabilidad.

**ATENÇÃO:** As pilhas incluídas são apenas para fins demonstrativos. O fabricante não pode garantir a duração da sua vida útil.

**ATTENTION:** Les piles incluses sont destinées à la démonstration en magasin seulement. Le fabricant ne peut en aucun cas garantir leur durée.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι μπαταρίες που περιέχονται προορίζονται μόνο για την επίδειξη του προϊόντος στο κατάστημα. Ο κατασκευαστής δεν εγγυάται τη διάρκεια τους.

**DİKKAT:** İçindekiler piller, mağaza teşhir amaçlıdır. Piller tükenmeye yakın ya da tükenmiş olabilir; oyuncuğai satın aldktan sonra lütfen yenileriyle deęiřtirin.

**EN - WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical advice.

**PT - ATENÇÃO:** Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se temete che le batterie siano state inghiottite o poste all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

**ES - ADVERTENCIA:** Deseche las pilas gastadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y gastadas alejadas de los niños. Si sospechara que un niño se ha tragado o se ha introducido una pila en alguna parte del cuerpo, pida asistencia médica inmediatamente.

**FR - AVERTISSEMENT:** Jeter les piles usagées immédiatement. Garder les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si vous pensez que les piles ont pu être avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

**EL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Απορρίψτε άμεσα τις εξαντλημένες μπαταρίες. Κρατήστε τις καινούριες ή τις εξαντλημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Αν αντιληφθείτε ότι κάποια μπαταρία έχει καταποθεί ή έχει καταλήξει εντός του σώματος του παιδιού, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

**TR - UYARI:** Tükenen pilleri derhal bir pil atık merkezine götürün. Yeni ve eski pilleri çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulduğundan ya da vücudun herhangi bir yerinde sokulduğundan şüpheleniyorsanız, derhal doktorunuza danışın.

Scatola / Inserto Caja / Elemento gráfico Caixa / Elemento gráfico Boîte / Insert	Vetrina, Fascetta Ventana, Cinta Janela, Fita Vitrine, Banderole	Fascette Brida Atilhos Banderoles	Adesivo Pegatina Autocolante Autocollant	Nastro Adesivo Cinta adhesiva Fita adesiva Ruban adhésif
<b>PAP 21</b>	<b>PVC 3</b>	<b>TPU 7</b>	<b>LDPE 4</b>	<b>PP 5</b>
Carta Papel Papier	Plastica Plástico Plástico Plastique	Plastica Plástico Plástico Plastique	Plastica Plástico Plástico Plastique	Plastica Plástico Plástico Plastique
<b>RACCOLTA DIFFERENZIATA - RECOGIDA SEPARADA - RECOLHA SEPARADA - COLLECTE SÉPARÉE</b>				
<i>Verifica le disposizioni del Comune. - Para más información, consulte con las autoridades locales. Para mais informações, queira consultar as autoridades locais. - Vérifier les dispositions de la municipalité.</i>				

**FR**

**Cet appareil et ses piles ou batteries se recyclent**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !